



gilchrist

Manual de cuidados de hospicio



PARA PREGUNTAS URGENTES,
LLAME A LA LÍNEA DE AYUDA DE ENFERMERAS DE GILCHRIST
443.849.8200

SU EQUIPO GILCHRIST

Médico: _____

Enfermera: _____

Trabajador social: _____

Capellán: _____

Ayudante de hospicio: _____

Jefe del equipo: _____

Voluntario: _____

UBICACIONES

UBICACIONES DE OFICINAS

Oficina corporativa

11311 McCormick Road, Suite 350
Hunt Valley, MD 21031
443.849.8200

Oficina del Condado de Howard

5537 Twin Knolls Road, Suite 434
Columbia, MD 21045
410.730.5072

CENTROS DE PACIENTES INTERNOS

Gilchrist Center Towson

555 W. Towsontown Boulevard
Towson, MD 21204
443.849.4700

Gilchrist Center Howard County

6336 Cedar Lane
Columbia, MD 21044
443.283.2700

Gilchrist Center Baltimore

828 North Eutaw Street
Baltimore, MD 21201
667.217.3300

NUESTRA MISIÓN

Proporcionar asesoramiento, apoyo y atención a cualquier persona con una enfermedad grave, para que pueda vivir su vida al máximo.

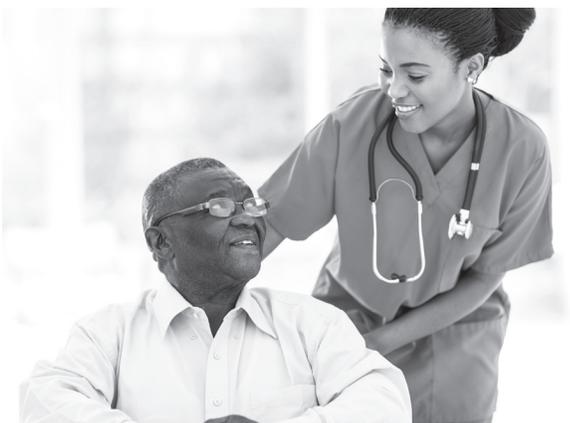
NUESTRA VISIÓN

Estamos profundamente comprometidos a brindar a las personas la información clara y el apoyo cariñoso que necesitan para tomar decisiones informadas sobre su cuidado.

INTRODUCCIÓN

Cuando nos enfrentamos con una enfermedad que limita la vida, es natural que tengamos preguntas sobre el cuidado, los medicamentos, la seguridad y las inquietudes prácticas. Este Manual de cuidados de hospicio proporciona información para ayudar a responder estas preguntas. Nuestro equipo revisará este manual con usted y le ayudará a utilizarlo como una guía para su cuidado.

Nuestro objetivo es ayudarlo a mantener el control de su vida y vivir de la manera más completa y cómoda posible, sin dolor. También le ayudaremos a abordar sus inquietudes físicas, emocionales, sociales, financieras y espirituales, al mismo tiempo que responderemos a las necesidades de sus seres queridos mientras se preocupan por usted.



Revisado en enero de 2018

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
SU EQUIPO DE CUIDADOS DE HOSPICIO	3
OFRECIMIENTOS COMPLEMENTARIOS DE CUIDADOS DE HOSPICIO	4
ENTENDIENDO SUS OPCIONES DE CUIDADO	5
Directivas anticipadas	5
Órdenes médicas para el tratamiento de soporte vital (MOLST)	5
Recursos	5
Opciones MOLST	6
CONTROLANDO SUS SÍNTOMAS	7
MANEJO DEL DOLOR	9
Evaluando el dolor	9
MEDICAMENTOS PARA EL DOLOR	10
SEGURIDAD DEL PACIENTE	12
Seguridad contra caídas	12
Control de infecciones en el hogar	13
Seguridad con medicamentos	14
Mi cuadro de medicamentos	15
Cuadro de seguimiento de medicamentos	17
Plan de emergencia	19
Recordatorios de seguridad adicionales	19
Seguridad del oxígeno	20
CUIDADO	22
Guía para el cuidado de heridas	23
PLANIFICAR EL FUTURO	26
CUANDO OCURRE LA MUERTE	27
Qué esperar cuando ocurre la muerte	27
DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE	28
Declaración de derechos	28
Responsabilidades del centro de cuidados de hospicio Gilchrist	30
Derechos del centro de internación	30
Responsabilidades del paciente y su familia	31
Quejas	32

SU EQUIPO DE CUIDADOS DE HOSPICIO

MÉDICO

El médico de su elección puede continuar brindando atención en colaboración con el equipo de cuidados de hospicio, o puede elegir designar a un director médico de cuidados de hospicio o enfermera practicante como su médico principal.

ENFERMERA REGISTRADA

La enfermera brinda atención y educación práctica y ofrece opciones para controlar mejor el dolor y otros síntomas de la enfermedad. Como “jefe de casos”, la enfermera registrada (RN, por sus siglas en inglés) también coordina otros servicios necesarios.

ENFERMERA PRÁCTICA LICENCIADA (LPN)

La LPN es un miembro capacitado del equipo de cuidados de hospicio que trabaja en estrecha colaboración con el jefe de casos/RN y visita pacientes cuya condición es más estable.

TRABAJADOR SOCIAL

El trabajador social lo ayuda a usted y a su familia a sobrellevar emocionalmente y comunicarse abiertamente. Su trabajador social también le ayudará a acceder a los recursos de la comunidad, preparar directivas anticipadas y hacer arreglos alternativos de vida.

CAPELLÁN

El capellán lo escuchará y le ayudará a reflexionar sobre lo que es más significativo en la vida, mientras apoya su fe y sus creencias. Junto con su clero, el capellán brindará apoyo para ayudarle a usted y a sus seres queridos a encontrar consuelo espiritual.

AYUDANTE DE HOSPICIO

El ayudante de hospicio le asiste con el cuidado personal, como bañarse, afeitarse, vestirse y cambiar la ropa de cama. El asistente le brindará compañía, mientras le ayuda a mantener su dignidad e independencia.

VOLUNTARIOS

Los voluntarios sirven como acompañantes para usted y sus seres queridos. Pueden aliviar a sus seres queridos de las constantes demandas de cuidado a través de una variedad de actividades de apoyo, como sentarse con usted mientras su cuidador se toma un descanso, escuchar y compartir las cosas que más disfruta.

CONSEJEROS DE DUELO

Los consejeros de duelo, que son maestros preparados y licenciados, están disponibles para ayudarlo a usted y a sus seres queridos. Colaboran con su trabajador social y capellán para satisfacer sus necesidades emocionales. Los consejeros de duelo también ofrecen una variedad de grupos de apoyo y eventos de duelo para aquellos que han experimentado una pérdida.

Además de los miembros del equipo que se mencionan arriba, su equipo de cuidados de hospicio de Gilchrist puede incluir terapeutas físicos, ocupacionales, del habla y de la música, según sea necesario.



Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

OFRECIMIENTOS COMPLEMENTARIOS DE CUIDADOS DE HOSPICIO

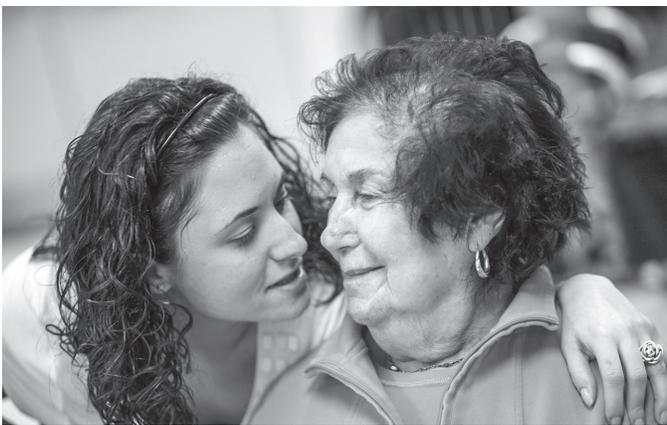


TERAPIA MUSICAL

La terapia musical puede ayudar a mejorar la calidad de vida al reducir el estrés, la ansiedad y la agitación, al mismo tiempo que brinda a las personas una forma de expresarse, incluso si ya no pueden comunicarse. Nuestros terapeutas musicales certificados por el Consejo hacen uso de todo, desde escuchar, tocar, hasta escribir y grabar música, en un esfuerzo por satisfacer las necesidades sociales, emocionales, espirituales y cognitivas de la persona y su familia.

WE HONOR VETERANS

We Honor Veterans es un programa diseñado para satisfacer las necesidades únicas de los veteranos y agradecerles por su sacrificio y servicio a nuestro país. Gilchrist se asocia con *National Hospice and Palliative Care Organization* y nuestra oficina local de VA para brindar a los veteranos campañas de alcance de veteranos, ceremonias de colocación de pines y otras iniciativas para garantizar que los aportes y las necesidades de los veteranos sean reconocidos y respetados.



JEWISH HOSPICE

Jewish Hospice de Gilchrist incluye todos los componentes de los cuidados de hospicio, además de mejoras para garantizar que nuestro cuidado sea compatible con las creencias religiosas y culturales de nuestras familias judías. El programa está avalado por el *National Institute for Jewish Hospice* y cada miembro del equipo tiene una capacitación especializada en las costumbres y prácticas judías, así como también en asuntos de toma de decisiones sobre atención médica que puedan surgir debido a las inquietudes con la siguiente ley judía. Un rabino está disponible para las familias, si así lo solicitan.

ENTENDIENDO SUS OPCIONES DE ATENCIÓN

DIRECTIVAS ANTICIPADAS

Las Directivas anticipadas son documentos legales que establecen los procedimientos médicos que usted desea y los que no desea en caso de que no pueda comunicar estos deseos usted mismo. Es importante que sus deseos sean claros en caso de que no pueda darlos a conocer.

Las Directivas anticipadas pueden incluir:

- Un Testamento de vida, que especifica los tipos de atención para el momento final de la vida que usted desea si no puede verbalizar esos deseos en otro momento.
- La Designación de agente de atención médica, que otorga a otra persona la autoridad para tomar decisiones médicas por usted si no puede hacerlo.

ÓRDENES MÉDICAS PARA EL TRATAMIENTO DE SOPORTE VITAL (MOLST)

Un formulario MOLST indica si desea realizar RCP (resucitación cardiopulmonar) o las opciones de Atención limitada o Atención de confort. Estas opciones se detallan en la siguiente página.

FUENTES DE INFORMACIÓN

DIRECTIVAS ANTICIPADAS

- *Aging with Dignity: Five Wishes*
Un formulario para ayudarle a documentar sus deseos para el tratamiento del momento final de la vida
www.agingwithdignity.org/five-wishes/individuals-and-families
- *Maryland Advance Directive: Planning for Future Health Care Decisions*
Una guía de la ley de Maryland sobre las decisiones de atención médica
www.marylandattorneygeneral.gov/Health%20Policy%20Documents/adirective.pdf
- *Maryland Advance Directive Planning for Important Health Care Decisions*
Una fuente de información adicional para completar las directivas anticipadas
www.caringinfo.org/files/public/ad/Maryland.pdf

FORMULARIOS MOLST

- Formulario MOLST de Maryland
Formularios y hojas de trabajo imprimibles de MOLST Maryland
marylandmolst.org/pages/molst_form.htm

¿Necesita completar Directivas anticipadas?

Dígale a su trabajador social de Gilchrist. Ellos le ayudarán a completar los formularios y responder preguntas.

OPCIONES MOLST

Cuidado que prolonga la vida: (Intento de RCP)

El objetivo de la RCP es intentar que su corazón vuelva a latir si se detiene. Esto significa presionar su pecho y usar una descarga eléctrica para intentar reiniciar su corazón. La mayoría de las veces en pacientes con una enfermedad avanzada, la RCP no funciona.

Si desea una RCP en caso sea necesario, también aceptará tener un respirador o una máquina para seguir respirando, si fuera necesario. Esto implica introducir un tubo en su garganta hacia sus pulmones y conectarlo a una máquina que alimenta sus pulmones de aire. Usted no puede comer ni hablar mientras está utilizando esta máquina. Si tiene un respirador artificial, es probable que necesite medicamentos muy fuertes. Éstos por lo general se administran en la unidad de cuidados intensivos (UCI). La RCP no curará su enfermedad y en la mayoría de los pacientes con una enfermedad avanzada, la RCP no lo devuelve a su estado de salud previo. Con el enfoque de prolongar la vida, usted elige recibir estos procedimientos a cambio de la posibilidad de una vida más larga.

Cuidado limitado: (Intubación, Opción A-1 o DNI/BiPAP, Opción A-2))

Con este enfoque, prolongar la vida sigue siendo importante, pero no significa recibir RCP o colocarse en un respirador. Si elige el Cuidado limitado, puede optar por introducir un tubo de respiración (intubación) o una mascarilla de presión (BiPAP) si es necesario, y acepta medicamentos para problemas tratables que puedan surgir, como líquido en los pulmones o una infección urinaria. Este enfoque le permite recibir diferentes tratamientos médicos que incluyen atención hospitalaria, antibióticos, otros medicamentos y líquidos a través de una vena. Usted elige evitar la RCP y permitir que la muerte ocurra de forma natural.

Cuidado de confort: (Sin RCP, Opción B)

El objetivo principal de este enfoque no es prolongar la vida; es para maximizar la comodidad, aliviar los síntomas y permitir que la muerte ocurra de forma natural. Los tratamientos solo se usan si ayudan a controlar síntomas incómodos como dolor, dificultad para respirar o malestar estomacal. No incluye RCP o respiradores, ni incluye hospitalización, a menos que sea necesario para brindar comodidad. Si elige el Cuidado de confort, será tratado en su hogar, en un hospicio para pacientes internos, en un asilo de ancianos u otro centro, hasta que la muerte ocurra de forma natural.

¿Ya tiene Directivas anticipadas?

Primero, revíselas para asegurarse de que no hayan cambiado todos sus deseos de nutrición, hidratación, resucitación y transporte. Segundo, tenga disponibles dos copias de todos los documentos escritos. Una será revisada por su equipo de Gilchrist y la otra se agregará a su registro médico.

CONTROLANDO SUS SÍNTOMAS

Muchos síntomas pueden surgir a medida que su enfermedad progresa o como resultado de ciertos medicamentos. Algunos de estos síntomas se enumeran a continuación, junto con las formas de reducirlos o controlarlos. Los cambios en su condición pueden ocurrir en cualquier momento. Estamos aquí para apoyarlo cuando sea necesario, de día o de noche.

FALTA DE RESPIRACIÓN

Las dificultades respiratorias pueden causar ansiedad e incomodidad.

Para reducir la incomodidad:

- Abra una ventana o encienda un ventilador para promover la circulación de aire.
- Levante la cabecera de su cama o apoye la cabeza sobre almohadas.
- Respire lento y calmado. Practicar la meditación puede ayudar.
- Se puede ordenar aire u oxígeno para aumentar la comodidad, cuando corresponda.
- Si le ha sido recetado medicamento por falta de respiración, asegúrese de que se tome según las instrucciones.
- Espacie la actividad para conservar la energía.

ESTREÑIMIENTO

El estreñimiento puede causar dolor e incomodidad, y puede deberse a la falta de actividad, la ingesta reducida de alimentos y líquidos, debilidad general o medicamentos para el dolor.

Para evitar el estreñimiento::

- Tome laxantes y ablandadores de heces según lo prescrito por su médico.
- Si es posible, aumente la ingesta diaria de alimentos con alto contenido de fibra (por ejemplo, salvado, frutas frescas, crudas con cáscara y semillas, vegetales frescos, crudos).
- Si es posible, aumente los líquidos. Los jugos de fruta fresca y los líquidos tibios o calientes por la mañana son especialmente útiles.
- Incremente la actividad según lo tolere.
- No use laxantes de venta libre, a menos que lo apruebe su médico.
- No administre enemas diarios o frecuentes, a menos que lo recete su médico..

DIARREA

La diarrea se define como heces sueltas o acuosas, tres o más veces al día, con o sin molestias.

Para reducir la incomodidad:

- Coma alimentos altos en calorías y potasio si es posible.
- Evite los alimentos y líquidos que contienen cafeína, alcohol o edulcorantes artificiales o que son ricos en fibra.
- Beba líquidos claros (líquidos a través de los que puede ver cuando están en un vaso).
- Eat frequent small meals instead of three large meals.
- No use tratamientos de venta libre, a menos que lo recete su médico.
- Mantenga la piel limpia y seca para evitar llagas e irritación.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

CONTROLANDO SUS SÍNTOMAS

FATIGA

La fatiga es un síntoma común. Puede sentir que se queda sin energía incluso cuando hace actividades pequeñas. Además de sentirse cansado físicamente, también puede sentirse cansado emocional y espiritualmente.

Para ayudar a controlar la fatiga:

- Conserve energía espaciando actividades a lo largo del día.
- Hable con su médico sobre reducir los medicamentos que ya no funcionan o no son necesarios.
- Mantenga sillas cerca.
- Use una silla de ducha y una silla con orinal.

NÁUSEAS O VÓMITOS

Las náuseas o los vómitos pueden ser causados por su enfermedad, ciertos alimentos, distintos tratamientos o medicamentos.

Para reducir la incomodidad:

- Tome medicamentos contra las náuseas, si así lo ha recetado su médico.
- Elimine tantos olores de comida como sea posible y sirva alimentos fríos o a temperatura ambiente.
- Beba líquidos claros (ginger ale, cola, jugo de manzana, té) y beba lentamente o coma paletas o gelatina.
- Mantenga un buen cuidado de la boca (consulte la página 25).

CAMBIOS EN NECESIDADES DE ALIMENTOS Y LÍQUIDOS

La incapacidad de comer y beber líquidos es un síntoma común. Puede estar relacionado con la enfermedad, los medicamentos, la dificultad para tragar, los temores o los cambios en el sentido del gusto o el olfato. La pérdida de apetito es normal y esperada.

Para reducir la incomodidad:

- Tome medicamentos contra el dolor y las náuseas 30 minutos antes de las comidas, según lo recetado.
- Continúe la ingesta de alimentos y líquidos, si es posible.
- Permita una dieta relajada sin restricciones.
- Coma porciones más pequeñas.
- Considere comer juntos, incluso si no está en la cocina o en una mesa.
- Mantenga un cuidado bucal frecuente (consulte la página 25).

MICCIÓN

Se puede producir cambios en la micción ya que se consumen menos líquidos. La orina puede volverse más oscura y estar más concentrada, y será en cantidades más pequeñas.

Para ayudar a controlar los síntomas:

- Use pañales para adultos o toallas absorbentes.
- Se puede colocar un catéter en la vejiga.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

MANEJO DEL DOLOR

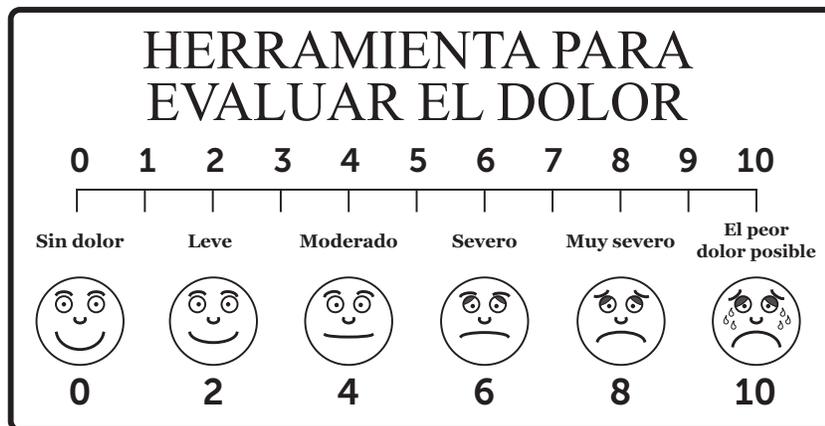
El dolor puede evitar que usted se mantenga activo, duerma bien, disfrute de la familia y amigos, o coma – todo lo cual puede provocar temor o depresión. Si siente dolor, informe a su enfermera de Gilchrist de inmediato. Obtener ayuda para su dolor desde el principio puede hacer que el control del dolor sea más efectivo. Gilchrist se esfuerza por controlar todas las quejas de dolor dentro de las siguientes 24 horas.

EVALUANDO EL DOLOR

Para evaluar el dolor, su enfermera de Gilchrist le hará estas preguntas básicas y posiblemente más:

1. ¿Dónde siente el dolor?
2. ¿Cómo describiría el dolor (es decir, agudo, palpitante, hormigueo, ardor, calambres, etc.)?
3. ¿Qué medicamentos o terapias sin medicamentos ha utilizado para aliviar el dolor?
4. ¿Qué mejora o empeora el dolor?
5. ¿Qué número, en una escala de 0 a 10, es su objetivo para el dolor?

Use la siguiente escala de intensidad del dolor para evaluar su dolor antes y después de tomar el medicamento.



La escala de caras para la clasificación de dolor fue modificada de Wong DL: Whaley & Wong's essentials of pediatric nursing, ed 5, pp. 1215-1216, St. Louis, 1997, Mosby.

Si una respuesta verbal no es una opción, evaluaremos las conductas no verbales. Algunas conductas no verbales que pueden indicar dolor, especialmente si dos o más comportamientos están presentes, son:

- Dificultad para respirar
- Un ceño fruncido o una cara triste, especialmente cuando se está prestando cuidado
- Gemidos o llantos
- Rigidez o retraimiento cuando se intenta prestar cuidado
- Agitación e inquietud

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

MEDICAMENTO PARA EL DOLOR

TIPOS DE MEDICAMENTOS PARA EL DOLOR

Los siguientes son algunos de los tipos más comunes de medicamentos para el dolor y sus usos:

- **No opiáceos** – Ibuprofeno o Motrin. Se usa para el dolor moderado a intenso o dolor óseo.
- **Opioides** – Morfina u Oxycodona. Se usa para dolor moderado a severo.
- **Antidepresivos** – Nortriptilina. Se usa para dolor nervioso.
- **Anticonvulsivos** – Neurontina o Dilantin. Se usa para el dolor nervioso.
- **Esteroides** – Decadron o Prednisona: se usa para aliviar el dolor óseo y el dolor causado por la inflamación (hinchazón).

TOMANDO SU MEDICAMENTO PARA EL DOLOR

Siempre es mejor llamar a su enfermera de Gilchrist antes de administrar la primera dosis de medicamento para el dolor para asegurarse de que se administra correctamente. La mayoría de los medicamentos para el dolor se toman por vía oral. Si le es difícil tragar o tomar una tableta o un líquido, pregúntele a su enfermera de Gilchrist sobre otras formas en que se le pueden administrar analgésicos.

Para ayudar a que su analgésico funcione mejor:

1. Tome en un horario regular (es decir, a la misma hora del día). Tomar medicamentos de forma regular y como lo receta su médico o la enfermera de Gilchrist le ayudará a controlar el dolor.
2. No omita ninguna dosis del medicamento o espere a que el dolor empeore antes de tomar analgésicos.
3. Algunas actividades pueden empeorar su dolor, como conducir un automóvil. Pregúntele a su médico o enfermera de Gilchrist cómo y cuándo tomar dosis adicionales de analgésicos antes de actividades que puedan causarle dolor. El objetivo es PREVENIR el dolor. Una vez que siente dolor, es más difícil controlarlo.

PREGUNTAS O INQUIETUDES SOBRE EL USO DE MEDICAMENTOS PARA EL DOLOR

Usted puede tener preguntas o inquietudes sobre el uso de analgésicos. A continuación, se encuentran las respuestas a las preguntas más frecuentes sobre analgésicos.

¿Puede el uso de morfina u otros opioides causar la muerte?

Siempre habrá una “última dosis” de medicamento para el dolor, pero no es el analgésico lo que causa la muerte. Es la enfermedad que causa la muerte y, a menudo, dolor intenso a medida que se acerca el final de la vida. La morfina es un analgésico que se puede usar para prevenir el sufrimiento en el momento de la muerte.

¿El medicamento para el dolor causará adicción?

A medida que su cuerpo se adapta a un medicamento, es posible que su médico necesite aumentar la dosis para obtener el mismo nivel de alivio del dolor. Eso no significa que usted sea adicto a un medicamento. Usar analgésicos para aliviar el dolor es lo correcto.

¿Qué pasa si mi analgésico no ayuda?

Asegúrese de hablar con su médico o enfermera de Gilchrist si su medicamento no alivia su dolor. Trabajarán con usted para encontrar el medicamento para el dolor y el programa que más le ayude. También pueden recomendar un manejo del dolor más agresivo, coordinado con su médico y el director médico, junto con visitas de enfermería y educación sobre el control del dolor.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

MEDICAMENTO PARA EL DOLOR

EFFECTOS SECUNDARIOS DEL MEDICAMENTO PARA EL DOLOR

A continuación, se presentan los efectos secundarios más comunes de los medicamentos para el dolor:

- **Somnolencia y confusión** – generalmente son temporales y pueden durar solo unos días.
- **Estreñimiento** – esto le sucede a la mayoría de los pacientes que toman analgésicos. Se deben tomar medidas preventivas como las de la página 7, para evitar los efectos adversos del estreñimiento. Comparta también con su enfermera de Gilchrist lo que ha funcionado para usted en el pasado.
- **Náuseas** – esto puede ser problemático durante los primeros días después de que se inicia el medicamento para el dolor. Su enfermera de Gilchrist le indicará cómo prevenir o controlar las náuseas. Consulte también la página 8 para algunas sugerencias.
- **Picazón** – la picazón puede ser un efecto secundario de ciertos medicamentos para el dolor. Hable con su enfermera de Gilchrist si experimenta picazón, ya que se pueden recetar otros medicamentos.
- **Boca seca** – este es un efecto secundario común que muchos pacientes experimentan con el uso de analgésicos. Pedazos de hielo y un buen cuidado bucal pueden ser útiles, además de las sugerencias en la página 25.

CUADRO DE MEDICAMENTOS PARA EL DOLOR

Puede ser útil llevar un seguimiento de cómo funciona su analgésico antes y después de tomar una dosis. Hacer de esto un hábito diario puede hacer que su tratamiento sea más efectivo. Su enfermera de Gilchrist le mostrará cómo registrar su dolor y medicamento. Se incluye un cuadro de seguimiento de medicamentos en la página 17 de este manual.

TRATAMIENTOS PARA EL DOLOR SIN MEDICAMENTOS

Hay muchos tratamientos sin medicamentos disponibles que pueden ayudar a aliviar el dolor. Puede utilizar estos tratamientos junto con su medicamento habitual, pero informe a su enfermera de Gilchrist si comienza, que actualmente está utilizando o desea obtener más información de cualquier tratamiento que se detalla a continuación:

- Biorretroalimentación
- Respiración y relajación, imágenes o meditación guiadas
- Masaje, presión, toques suaves, vibración o Reiki
- Hipnosis
- Acupuntura
- Aromaterapia

SEGURIDAD DEL PACIENTE

Nuestro objetivo es mantener seguros a los pacientes y evitar daños por caídas, medicamentos y uso de oxígeno. Lea las siguientes directrices para ayudar a disminuir los riesgos de lesiones y crear el entorno más seguro posible.

SEGURIDAD DE CAÍDAS

Una caída es cualquier evento que provoca que el paciente descanse involuntariamente en el piso u otro nivel inferior. Si bien todos los pacientes corren el riesgo de caerse, el riesgo es aún mayor si se han producido caídas en los últimos seis meses, independientemente de la razón. A continuación, se encuentran otros factores de riesgo de caídas.

Fall risk factors:

- Edad avanzada
- Avance de la enfermedad
- Historial de caídas
- Uso de opioides (medicamento para el dolor) o medicamentos psicotrópicos
- Aumento del dolor
- Debilidad del cuerpo y de las extremidades
- Aumento de desorden en el hogar (cables, alfombras, juguetes)
- Mascotas en el hogar
- Inquietud o confusión
- Uso de oxígeno

Los pacientes, familias y su equipo de Gilchrist comparten la responsabilidad de ayudar a reducir las lesiones por caídas en todos los entornos. Los pacientes pueden sentirse bien cuando están sentados o acostados en la cama, pero luego caen tan pronto se ponen de pie. Los cuidadores deben recordar “llamar antes de caer” y trabajar con su equipo de Gilchrist para decidir sobre formas de ayudar a reducir las lesiones por caídas, como los siguientes ejemplos..

FORMAS DE AYUDAR A REDUCIR LAS LESIONES DE CAÍDAS:

- Si la debilidad es un problema, brinde apoyo y asistencia para caminar y moverse de un lado a otro. Pida al paciente que lo llame cuando necesite levantarse por cualquier razón.
- Deje una campanita u otro objeto que haga ruido o mantenga un monitor al alcance del paciente.
- Mantenga al alcance los artículos usados frecuentemente.
- Pida al paciente que use calzado antideslizante para caminar.
- Mantenga la cama de hospital en su nivel más bajo con las ruedas bloqueadas.
- Limpie los anteojos regularmente y anime su uso según lo recetado.
- Mantenga el orinal o bacinica al alcance.

QUÉ HACER SI UN PACIENTE SE CAE

1. Llame inmediatamente a la Línea de ayuda de enfermería para informar de la caída y recibir más instrucciones: **443.849.8200**.
2. NO mueva al paciente si se queja de dolor intenso. Si cualquier área se ve extraña o con forma extraña (posiblemente debido a un hueso roto) o si el paciente está o ha estado inconsciente, asegúrese de que permanezca donde cayó.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

SEGURIDAD DEL PACIENTE

CONTROL DE INFECCIONES EN EL HOGAR

Lavarse las manos con agua y jabón es la protección más importante contra las infecciones.

Su equipo Gilchrist se lavará las manos antes y después de prestar cuidado. Cuando sus manos estén visiblemente sucias, le pedirán que las lave con jabón líquido y toallas de papel en un lugar conveniente.

Para su seguridad:

- Lave sus manos antes de las comidas, antes de la preparación de alimentos, después de usar el baño, después de tocar sangre o fluidos corporales, y después de quitarse los guantes desechables.
- Use jabón, agua tibia y fricción cuando se lave las manos. Frote vigorosamente las manos durante al menos 20 segundos.
- Si un miembro del equipo Gilchrist olvida lavarse las manos con desinfectante de manos o con agua y jabón, recuérdelo que lo haga.
- Evite la propagación de la infección cuando estornude o tosa cubriéndose la boca y la nariz con la curva del codo. Mantenga pañuelos a la mano. Asegúrese de desechar los pañuelos usados y luego limpie sus manos.
- Si está enfermo, evite el contacto cercano con otras personas.
- Mantenga las habitaciones bien ventiladas para disminuir el riesgo de resfríos, gripe y otras enfermedades transmisibles en el aire.
- Lave la ropa de cama sucia con agua caliente y jabón lo antes posible.
- Trapee o limpie los derrames de sangre/fluidos corporales con agua caliente y jabón y luego desinfecte el área con una solución de lejía (use lejía de una parte en diez partes de agua u otro desinfectante). Use guantes mientras limpia un derrame.
- Además de los guantes, su enfermera de Gilchrist lleva consigo otros tipos de equipo de protección personal (EEP) como mascarillas y batas. Si se determina que el paciente tiene una infección que requiere el uso de EPP, se proporcionarán.
- Las mascarillas también pueden usarse durante el cuidado para proteger a los pacientes con alto riesgo de infección por los gérmenes diarios.
- Las batas pueden usarse durante los procedimientos cuando es probable que salpiquen fluidos corporales o sangre, como el cuidado o la succión de una herida.

GRIPE:

Gilchrist no proporciona la vacuna contra la gripe. Sin embargo, todo el personal de Gilchrist está vacunado. Notifique a su enfermera de Gilchrist si sospecha que un miembro de la familia tiene síntomas de gripe. El CDC brinda información y recursos útiles sobre la gripe en www.cdc.gov/flu.

SEGURIDAD DE MEDICAMENTOS

Su enfermera de Gilchrist revisará sus medicamentos y cómo los está tomando en cada visita. Le recomendamos hacer preguntas sobre el uso de medicamentos para promover la seguridad.

Directrices generales para garantizar el uso seguro de los medicamentos:

- Solo tome medicamentos etiquetados para su uso. **No tome medicamentos** si la etiqueta no puede leerse o si el medicamento ha cambiado de color o parece estar roto o alterado. Llame a su enfermera de Gilchrist antes de tomar medicamentos que parecen diferentes.
- Guarde los medicamentos lejos de los niños, en una ubicación central. Su enfermera de Gilchrist verificará sus medicamentos al menos una vez a la semana para volver a llenar los recipientes oportunamente.
- A menos que se le indique colocar los medicamentos en el refrigerador, no los exponga a temperaturas extremas de frío o calor.
- No mezcle medicamentos en la misma botella. Use un pastillero para almacenar y organizar.



- Tome todos los medicamentos según lo recetado. Mantenga un registro de las dosis administradas y no tomadas. Su enfermera de Gilchrist utilizará esta información para ayudar a guiar su cuidado.
- Use su Lista de medicamentos para llevar un seguimiento de todos sus medicamentos (recetados o de venta libre) y suplementos. Comparta esta lista con la familia, sus cuidadores y todos sus médicos.
- Informe a su enfermera de Gilchrist de cualquier cambio o adición a medicamentos, tanto recetados como de venta libre, incluyendo los suplementos nutricionales o los remedios naturales/a base de hierbas.
- Revise toda la información, incluyendo las etiquetas de los medicamentos entregados en su hogar. Asegúrese de que los nombres de los medicamentos y las dosis coincidan con lo que le dijeron que esperara.
- Muchos medicamentos pueden causar efectos secundarios no deseados. Trabajaremos con usted y su médico para guiarlo a fin de decidir qué medicamentos debe seguir tomando.
- Deseche los medicamentos adecuadamente. Su enfermera de Gilchrist le ayudará a desarrollar un plan de eliminación adecuado.
- **Riesgo de caídas:** ciertos medicamentos pueden aumentar el riesgo de caídas. (Consulte la sección de seguridad contra caídas en la página 12 de este manual.)

Ingresar TODOS los medicamentos recetados (Incluyendo las muestras), medicamentos de venta libre, remedios naturales y a base de hierbas y suplementos dietéticos

Nombre (Qué medicamento)	Dosis (Cuánto)	Razones (Para qué sirve)	Cuándo (Con qué frecuencia)	¿Cubierto por GILCHRIST?
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	
			<input type="checkbox"/> Mañana <input type="checkbox"/> Medio día <input type="checkbox"/> Noche <input type="checkbox"/> Antes de dormir <input type="checkbox"/> Según sea necesario	

SOLO PARA PERSONAL: Conciliación de medicamentos:

Nombre	Fecha

Nombre	Fecha

Nombre	Fecha

Nombre	Fecha

Nombre	Fecha

PLAN DE EMERGENCIA

Your Gilchrist team is prepared to help you plan for urgent events. Please ask a member of your team to discuss plans for you and your family in the event of an emergency (e.g., natural disaster, inclement weather, or other emergent event that might cause an interruption in service). There are community resources available to the public that can assist in your planning.

In an emergency situation, the Gilchrist team will call or visit you to ensure your safety and comfort. Please help your Gilchrist team set priorities by communicating your immediate needs. If you have concerns about an emergent event, please don't hesitate to contact your Gilchrist team for support. Our staff is equipped with an emergency plan to assist caring for all patients in a timely and effective manner. **Si está experimentando una emergencia médica que requiere de atención urgente, llame al 911.**

Las recomendaciones generales de preparación incluyen tener a mano lo siguiente:

- Linterna que funcione
- Radio o TV con batería
- Alimentos, agua y medicamentos adicionales
- Suministros de primeros auxilios
- Extintor de incendios

RECORDATORIOS ADICIONALES DE SEGURIDAD

- **Almohadillas eléctricas:** si bien una almohadilla eléctrica generalmente se considera segura, puede ser peligrosa si usted tiene una sensación disminuida debido a la diabetes, lesiones de la médula espinal o apoplejía, o si está tomando medicamentos para el dolor o el insomnio. No use una almohadilla eléctrica si está recibiendo terapia de oxígeno.
- **Equipo médico:** reporte a Gilchrist el equipo médico que necesita reparación. No lo use hasta que se cambie o repare.
- **Números de emergencia:** mantenga los números de emergencia publicados en o cerca del teléfono.
- **Fumar:** si su ser querido fuma, es posible que encienda un cigarrillo y vuelva a dormir. Esto plantea un riesgo obvio de incendio. Intente limitar el fumar a momentos en que puede vigilarse de cerca o limitar el acceso a materiales para fumar para minimizar el riesgo de incendio.
- **Detectores de humo/extintores de incendios:** le recomendamos mucho que tenga un detector de humo y un extintor de incendios en funcionamiento, y a alguien en la residencia que pueda operarlo correctamente. Verifique estos dispositivos de seguridad mensualmente para asegurarse de que permanezcan en buen estado.
- **Planificación de evacuación de emergencia:** asegúrese de que su ruta de evacuación y ruta alternativa esté libre de desorden y que haya suficiente espacio para que todos puedan salir de la residencia de manera segura.

SEGURIDAD DEL OXÍGENO

El oxígeno puede ser beneficioso cuando se usa correctamente en un entorno seguro. Sin embargo, en situaciones inseguras, el riesgo de iniciar un incendio es real. Garantizar la seguridad de todos mientras se usa la terapia de oxígeno es una responsabilidad compartida.

La compañía que suministra el oxígeno le proporcionará capacitación inicial cuando se entregue el equipo de oxígeno. Su equipo Gilchrist controlará la efectividad del oxígeno para asegurarse de que satisfaga sus necesidades de confort. Usted es responsable de su propia seguridad y de seguir las directrices de uso y almacenamiento provistas por la compañía proveedora de oxígeno y de su equipo Gilchrist. Hable con su equipo Gilchrist sobre cualquier inquietud o pregunta que pueda tener.

Su seguridad y la de quienes le rodean es nuestra prioridad. Si en cualquier momento su equipo de Gilchrist observa o sospecha un comportamiento inseguro que involucra el uso o almacenamiento de oxígeno, trabajaremos con usted para eliminar el oxígeno de su hogar y reemplazarlo con alternativas para la terapia de oxígeno.

RECORDATORIOS IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD DEL OXÍGENO

- **Para su seguridad, no se debe permitir fumar (incluyendo los cigarrillos electrónicos) a los pacientes que usan oxígeno. Los miembros de la familia o cuidadores no deben fumar en la misma habitación donde se usa o almacena el oxígeno, y deben salirse y esperar 10 minutos antes de fumar después de estar en contacto con la persona que usa el oxígeno.**
- NO cocine con una estufa de gas o eléctrica mientras usa oxígeno.
- Mantenga TODO el equipo de oxígeno a una distancia mínima de 10 pies de fuentes de calor, como estufas, candelas, calefacciones, almohadillas térmicas, secadoras de pelo, rasuradoras eléctricas, cigarrillos electrónicos, cigarrillos o cigarros.
- El equipo y los cilindros deben almacenarse en posición vertical en un carrito o acostado en el piso en un área bien ventilada, a una distancia de entre 8-10 pulgadas de cortinas o paredes, y nunca en un armario o en el baúl del automóvil.
- NO utilice productos a base de grasa, aceite, alcohol o derivados del petróleo o aerosoles en o cerca de equipos de oxígeno, incluyendo tubos y cánulas.
- No enchufe el equipo de oxígeno en cables de extensión o en tomacorrientes sin conexión a tierra o sobrecargados.
- Coloque el tubo de oxígeno en áreas donde es menos probable que represente un peligro de tropiezo y mantenga las rutas de evacuación libres de obstáculos para dejar espacio para una salida segura.
- Verifique los detectores de humo y los extintores de incendios mensualmente, notifique a su departamento de bomberos local que tiene oxígeno en el hogar y asegúrese de que alguien en el hogar pueda operar el extintor correctamente.
- Verifique el índice de flujo de oxígeno cada mañana, tarde y cada vez que se enciende el oxígeno. Apague el equipo de oxígeno y las válvulas cuando no estén en uso, y limpie la cánula o la mascarilla con agua si se ensucia.
- Si en algún momento encuentra que el oxígeno no proporciona alivio, comuníquese con Gilchrist para que podamos trabajar con su médico para encontrar un tratamiento más efectivo.
- Los rótulos de seguridad del oxígeno de Gilchrist proporcionados por su enfermera deben estar a la vista en todo momento.
- **Riesgo de caída:** el uso de oxígeno suplementario aumenta el riesgo de caídas. (Consulte la sección de seguridad contra caídas en la página 12 de este manual.)

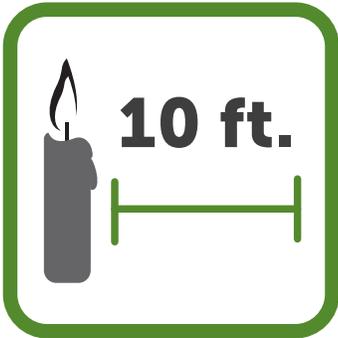
TARJETA DE OXÍGENO EN USO

Un rótulo de “Oxígeno en uso, no fumar” debe colocarse en la puerta de entrada y en la ventana de la habitación donde se utiliza oxígeno, como un recordatorio a los demás de que se deben tomar precauciones de seguridad.

OXÍGENO EN USO



Nadie debería fumar en su casa –
el peligro de incendio es demasiado grande



Mantenga al menos 10 pies de las fuentes de calor: luces de piloto, electrodomésticos, velas, etc.



Evite el uso de productos a base de alcohol y derivados del petróleo: bálsamos labiales, lociones, aceites, grasas.

ÚLCERAS POR PRESIÓN

Pueden producirse llagas como resultado de la presión, cambios en el estado nutricional o contacto con fluidos corporales. Las úlceras por presión son comunes en el momento final de la vida.

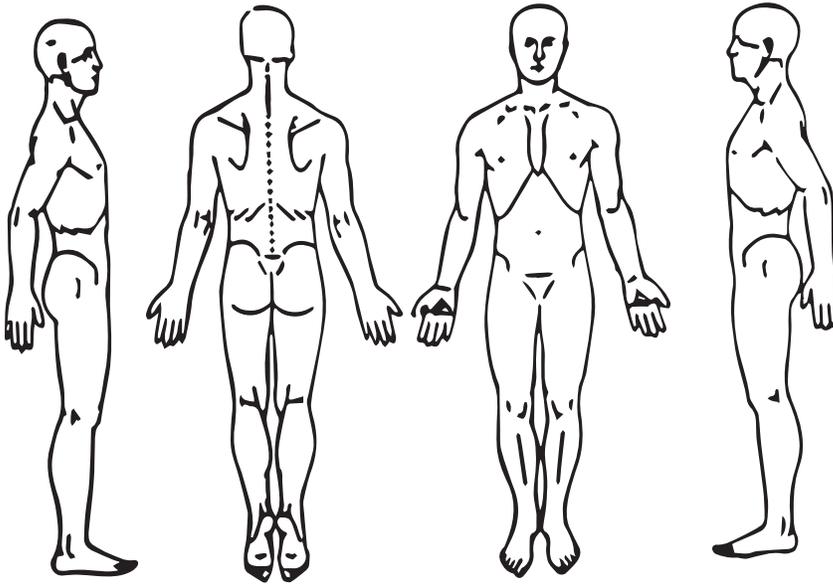
Qué buscar:

- Áreas rojas en la piel que no desaparecen, incluso si se elimina la presión.
- Piel agrietada, ampollada, escamosa y reventada.
- Una llaga abierta que incluye la superficie de la piel o el tejido más profundo.
- Manchas amarillentas en la ropa o sábanas.
- Quejas de dolor.

Para ayudar a prevenir las úlceras por presión:

- Cambie la posición con frecuencia.
- Use almohadas para hacer una especie de “puente” encima de cualquier área de presión potencial, especialmente los talones y las áreas de la espalda baja (sacro).
- Use las superficies terapéuticas provistas por Gilchrist.
- Limpie inmediatamente después de evacuaciones intestinales e incontinencia.
- Cambie la ropa o la ropa de cama del paciente tan pronto como note suciedad.





Claves para un buen cuidado de las heridas: comodidad, alivio de la presión, mantener limpia y seca, y prevenir infección

Ubicación #1: _____

Ubicación #2: _____

Ubicación #3: _____

Ubicación #4: _____

Ubicación #5: _____

Tratamiento #1: _____

Tratamiento #2: _____

Tratamiento #3: _____

Tratamiento #4: _____

Tratamiento #5: _____

Cambiar vendajes: _____ Y SEGÚN SEA NECESARIO

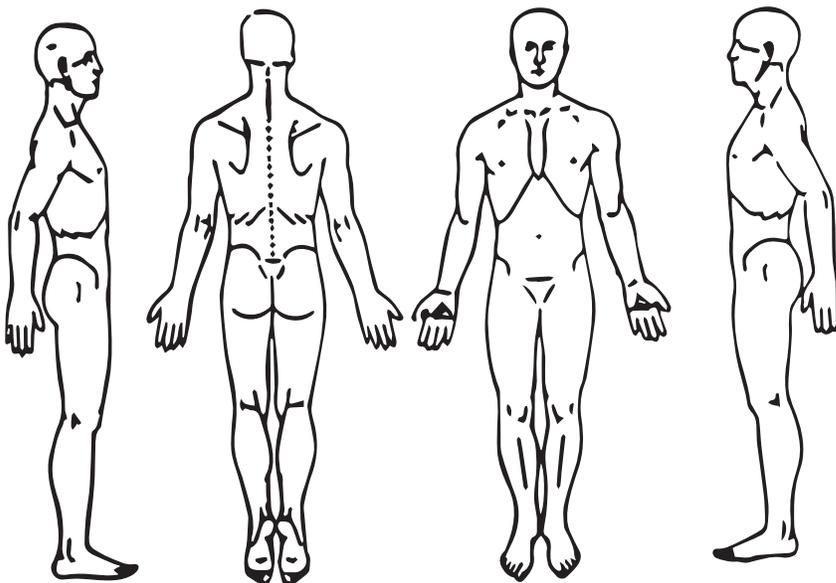
PASO(S) PARA LIMPIAR LA(S) HERIDA(S):

1. Administre medicamento(s) para el dolor de 30 a 60 minutos antes de la limpieza.
2. Lávese las manos.
3. Reúna materiales.
4. Póngase guantes.
5. Retire el vendaje viejo y disponga de él.
6. Cambie los guantes.
7. Aplique el tratamiento según se indica arriba.
8. Aplique vendaje de cubierta.

¡Importante!

LLAME A GILCHRIST AL **443.849.8200** SI NOTA **CUALQUIERA** DE LOS SIGUIENTES:

- DOLOR
- OLOR
- SANGRADO
- LA HERIDA SE VE PEOR
- LE QUEDA UNA SEMANA DE SUMINISTROS.



Claves para un buen cuidado de las heridas: comodidad, alivio de la presión, mantener limpia y seca, y prevenir infección

Ubicación #1: _____

Ubicación #2: _____

Ubicación #3: _____

Ubicación #4: _____

Ubicación #5: _____

Tratamiento #1: _____

Tratamiento #2: _____

Tratamiento #3: _____

Tratamiento #4: _____

Tratamiento #5: _____

Cambiar vendajes: _____ Y SEGÚN SEA NECESARIO

PASO(S) PARA LIMPIAR LA(S) HERIDA(S):

1. Administre medicamento(s) para el dolor de 30 a 60 minutos antes de la limpieza.
2. Lávese las manos.
3. Reúna materiales.
4. Póngase guantes.
5. Retire el vendaje viejo y disponga de él.
6. Cambie los guantes.
7. Aplique el tratamiento según se indica arriba.
8. Aplique vendaje de cubierta.

¡Importante!

LLAME A GILCHRIST AL **443.849.8200** SI NOTA **CUALQUIERA** DE LOS SIGUIENTES:

- DOLOR
- OLOR
- SANGRADO
- LA HERIDA SE VE PEOR
- LE QUEDA UNA SEMANA DE SUMINISTROS.

BAÑO

La frecuencia del baño puede variar considerablemente. Para algunos, solo se necesitan dos o tres veces por semana, con solo un baño parcial en otros días. A medida que el paciente se debilita, bañarse puede ser difícil. Los ayudantes del hospicio están disponibles para ayudar con el baño y otros cuidados personales.

Para aliviar las dificultades con el baño y promover la seguridad:

- Coloque una silla o taburete dentro de la bañera o ducha.
- Se puede tomar un baño de esponja sentado al lado del lavamanos.
- Si estos métodos son difíciles, dele un baño en la cama.

CUIDADO DE LA PIEL

Mantener la integridad de la piel es clave para la comodidad y la seguridad. Es importante mantener la piel limpia, seca e hidratada.

Para proporcionar cuidado preventivo de la piel:

- Mantenga la piel suave con una loción a base de agua para ayudar a prevenir el agrietamiento de la piel.
- Mantenga la ropa de cama lo más limpia y libre de arrugas posible.
- Cambie con frecuencia la posición del paciente para proteger los puntos de presión. Las áreas que son propensas a la presión son caderas, codos, omóplatos, talones, tobillos, la parte posterior de la cabeza y las orejas.
- Use una sábana doblada debajo de la sección media para levantar al paciente o cambiar su posición.
- Evite dejar ropa o ropa de cama mojada en o debajo del paciente.

CUIDADO DE LA BOCA

Un buen cuidado de la boca es importante para prevenir problemas y reducir la incomodidad causada por la sequedad, infecciones y llagas abiertas.

Para proporcionar atención bucal de rutina:

- Use un cepillo de dientes suave todas las mañanas, después de comer y antes de acostarse.
- Retire y limpie las dentaduras postizas todos los días. Evite usarlas si no le quedan bien.
- Mantenga los labios hidratados con lubricantes a base de agua para evitar el agrietamiento.
- Enjuague la boca, según sea necesario, para mayor comodidad.
- El uso de *toothettes* puede ser útil.

PLANIFICAR EL FUTURO

Hay varias preocupaciones prácticas que es posible que desee tomar en cuenta antes de la muerte de su ser querido. La atención de estos problemas le permite ahora a su ser querido comunicar sus deseos mientras aún pueda y evitar el estrés y las dificultades futuras para la familia. Su trabajador social de Gilchrist está disponible para ayudar con algunos de estos problemas.

PLANIFICACIÓN FINANCIERA

- Póngase en contacto con la Administración del Seguro Social con respecto a los beneficios por discapacidad y jubilación para determinar la elegibilidad.
- Si el paciente es un veterano, pregunte sobre el programa We Honor Veterans de Gilchrist.
- Ayudaremos con la información de beneficios de veteranos.
- Asegúrese de que los títulos de los activos estén como el paciente desea.
- Considere otorgar un Poder notarial si el paciente no puede administrar sus finanzas.
- Revise el testamento para garantizar que los activos financieros y los efectos personales se distribuyan como lo desee el paciente.
- Verifique el nombramiento de beneficiarios para el seguro de vida, planes de pensión, jubilación y otras cuentas para asegurarse de que sean los que el paciente desea.
- Póngase en contacto con su abogado o planificador financiero para obtener ayuda.

PLANIFICACIÓN PARA LOS NIÑOS

¿A quién desea el paciente notificar como tutor de los menores de edad? Considere establecer un administrador financiero para los niños.

PLANIFICACIÓN PARA LOS ARREGLOS FINALES

- Decida qué funeraria o servicio de cremación manejará los arreglos finales.
- Le recomendamos que consulte con un director de funeraria licenciado para ayudarlo con las opciones de los arreglos finales y la planificación previa.
- Si está considerando la donación de órganos o la donación de su cuerpo a la ciencia, planifique con anticipación. Puede ser requerida la firma del paciente.
- Reúnase con su clérigo para planificar el funeral o el servicio. Si no tiene a un miembro del clero para officiar el servicio, un capellán de Gilchrist puede hacerlo por usted o su director de funeraria puede recomendarle a alguien.
- Considere designar una organización benéfica para recibir donaciones en lugar de flores.

Puntos útiles para hacer los arreglos finales:

- Busque documentos importantes y contraseñas para escrituras, libretas bancarias/banca en línea, certificados de acciones, certificados de nacimiento y matrimonio, escritura del lote del cementerio, documentos del veterano (documentos de Separación del servicio DD214) y contraseñas de las cuentas de uso frecuente.
- Conozca la fecha y lugar de nacimiento de su ser querido.
- Conozca el nombre completo del padre y nombre de soltera de la madre de su ser querido.
- Conozca el número de Seguro Social de su ser querido.
- Recompila información para la esquela.
- Ubique la póliza de seguro de vida o los números de la póliza.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de Gilchrist, al 443.849.8200.

CUANDO OCURRE LA MUERTE

Es probable que el momento de la muerte sea desconcertante, incluso si ha pasado semanas o meses preparándose para la pérdida. Su equipo Gilchrist lo guiará para que pueda saber qué esperar y qué hacer cuando ocurra la muerte.

QUÉ ESPERAR CUANDO OCURRE LA MUERTE:

- Después de que su ser querido haya muerto, llame primero a Gilchrist, al 443-849-8200, a cualquier hora del día o de la noche.
- Se enviará a una enfermera de Gilchrist a su residencia para darle más apoyo y orientación.
- Si desea una visita de su trabajador social o capellán de Gilchrist, infórmenos durante su primera inicial.
- Si tiene alguna duda sobre el momento de la muerte o las circunstancias, hable con la enfermera durante la visita.
- Durante la visita, los miembros del equipo Gilchrist le ayudarán a preparar el cuerpo de su ser querido para la funeraria o para aquellos que hayan sido elegidos por la familia para reclamar el cuerpo para el entierro, la cremación u otros arreglos. Le pedimos que tenga la información de los arreglos finales a la mano.
- Gilchrist notificará a la empresa de equipo médico duradero (DME, por sus siglas en inglés) cuando se necesite retirar el equipo. Luego, un representante de la empresa de DEM le llamará para hacer los arreglos de la recogida.
- Gilchrist también ofrecerá información sobre nuestros servicios de Orientación y apoyo. Proporcione los nombres y la información de contacto de los familiares o amigos que crea que también podrían beneficiarse del apoyo por duelo.
- Dentro de unos días de esta visita, espere una llamada de su equipo Gilchrist, ofreciéndole su apoyo y sus condolencias. Espere otra llamada del personal de Orientación y apoyo unas semanas más tarde.

DISPOSICIÓN DE LOS MEDICAMENTOS

La enfermera que atiende la muerte de un paciente ayudará a la familia a recolectar todos los medicamentos recetados, realizar la conciliación y brindar educación sobre cómo deshacerse de ellos de forma segura. No deseche los medicamentos hasta que haya hablado con su enfermera de Gilchrist.

DECLARACIÓN DE DERECHOS

Los pacientes de *Gilchrist Hospice Care* o sus tutores tienen derecho a, y los cuidadores de *Gilchrist* tienen la responsabilidad de, proporcionar:

1. Información sobre la filosofía de cuidado de *Gilchrist Hospice Care* y una descripción del alcance de los servicios del centro de cuidados de hospicio y las limitaciones específicas de esos servicios.
2. Una elección de proveedores de atención y la capacidad de comunicarse efectivamente con esos proveedores. La capacidad de solicitar un cambio en el/los proveedores de atención en cualquier momento durante la atención del paciente.
3. Información en el momento de la aceptación de estos derechos y de todas las reglas y regulaciones que rigen las responsabilidades del paciente según lo evidenciado por el reconocimiento escrito del paciente.
4. Una opción de un médico tratante que proporcionará la dirección médica para sus cuidados de hospicio y para cambiar a ese médico en cualquier momento durante su cuidado con nosotros. El médico tratante elegido puede ser un médico de hospicio.
5. En nuestras unidades hospitalarias y residenciales, el personal médico es limitado, pero se hará todo lo posible para garantizar que el médico tratante del centro de cuidados de hospicio esté de acuerdo con el paciente. En caso de que el médico tratante en la unidad de pacientes internos esté fuera, el paciente o el representante serán notificados diariamente del nombre del médico que lo cubre.
6. Información al momento de la admisión con respecto a los servicios bajo el beneficio de cuidados de hospicio y cargos relacionados, incluyendo cualquier cargo por los servicios por los cuales el paciente o una aseguradora privada puede ser responsable.
7. Información sobre todos los cambios en los servicios y para ser informado dentro de los 15 días hábiles posteriores a la fecha en que la agencia tenga conocimiento de un cambio en la cobertura.
8. Información sobre la condición de salud, a menos que esté médicamente contraindicado. Evaluaciones iniciales y regulares de la condición y el nivel de comodidad, incluyendo el nivel de dolor y la participación en la planificación de los servicios, incluyendo medidas de tratamiento, control del dolor, decisiones para el momento final de la vida y remisiones a otras agencias.
9. Información sobre el diagnóstico, pronóstico y tratamiento, incluyendo la naturaleza y el propósito de cualquier procedimiento propuesto. Comunicación comprensible con respecto a los beneficios, riesgos y efectos de los procedimientos propuestos para que se pueda tomar una decisión informada con respecto al consentimiento para la atención.
10. Manejo efectivo del dolor y control de los síntomas del hospicio para condiciones relacionadas con la enfermedad terminal.
11. La opción de rechazar el tratamiento en la medida permitida por la ley y ser informado de las consecuencias médicas de tal rechazo.
12. La opción de negarse a participar en investigaciones/tratamientos experimentales.
13. Una copia de las políticas y procedimientos escritos de la organización con respecto a las Directivas anticipadas, incluyendo cómo *Gilchrist Hospice Care* implementa estos derechos.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con su atención, comuníquese con la línea de ayuda de enfermería de *Gilchrist*, al 443.849.8200.

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

14. La opción de preparar Directivas anticipadas conforme a la ley del Estado de Maryland (es decir, órdenes médicas para el tratamiento de soporte vital [MOLST], testamentos de vida, directivas de tratamiento para el cuidado de la salud, poder notarial duradero).
15. La opción de recibir tratamiento confidencial de la información de salud personal como se describe en el Aviso de prácticas de privacidad de GBMC/*Gilchrist Hospice Care*.
16. La opción de que se tomen en cuenta los valores y las creencias individuales en la provisión de la atención, incluyendo la privacidad en el tratamiento y la atención personal.
17. La opción de recibir un cuidado que se brinda sin discriminación en cuanto a raza, color, credo, sexo, orientación sexual, discapacidad, religión, capacidad de pago u origen nacional.
18. La opción de asistir o no a los servicios religiosos que el paciente elija, y recibir visitas de miembros del clero.
19. La opción de participar en la resolución de cualquier conflicto que pueda surgir con respecto a las decisiones de cuidado o servicio.
20. Educación para el paciente y la familia con respecto al tratamiento requerido para que el paciente pueda, en la medida de lo posible, ayudarse a sí mismo, y la familia u otra parte designada por el paciente pueda entender y ayudar al paciente.
21. Admisión a los servicios solo si la agencia tiene la capacidad de brindar atención segura y profesional en el nivel de intensidad necesario. Los pacientes tienen derecho a una continuidad razonable de la atención y a ser remitidos a otro lugar si se les niega el servicio por cualquier motivo.
22. Libertad de abuso verbal, físico, mental, sexual y psicológico, incluyendo lesiones de origen desconocido, y la apropiación indebida de la propiedad del paciente.
23. Libertad de maltrato, negligencia, aislamiento involuntario y explotación, y que se respete a la persona y la propiedad.
24. Libertad de restricciones físicas y químicas.
25. La opción de administrar asuntos financieros personales.
26. La opción de mantener un abogado.
27. La opción de presentar una queja sobre el tratamiento o la atención que se proporciona, o no se proporciona, y la falta de respeto a la propiedad por parte de cualquier persona que preste servicios en nombre del hospicio, y no ser objeto de discriminación o represalias por ejercer sus derechos.
28. Utilizar transmisión de video en vivo para mantener el contacto, pero no puede grabar video o audio del personal de Gilchrist o sus voluntarios o tratamientos.

RESPONSABILIDADES DE GILCHRIST HOSPICE CARE

El paciente tiene derecho a esperar que *Gilchrist Hospice Care*:

1. Proteja y promueva el derecho del paciente a ejercer sus derechos.
2. Asegúrese de que todas las presuntas violaciones que involucren maltrato, negligencia o abuso verbal, mental, sexual y físico, incluyendo lesiones de origen desconocido, y la apropiación indebida de la propiedad del paciente por parte de cualquier persona que proporcione servicios en nombre de *Gilchrist Hospice Care*, sean reportadas inmediatamente por empleados y personal contratado del hospicio al administrador del centro.
3. Investigar inmediatamente todas las presuntas violaciones que involucren a alguien que preste servicios en nombre de *Gilchrist Hospice Care* y tomar inmediatamente medidas para evitar futuras posibles violaciones mientras se verifica la supuesta violación.
4. Tomar las medidas correctivas apropiadas de acuerdo con la ley estatal si la supuesta violación es verificada por la administración del centro o por un organismo externo que tenga jurisdicción.
5. Asegurarse de que las violaciones verificadas se denuncien a los organismos estatales y locales que tengan jurisdicción dentro de los cinco días hábiles posteriores al conocimiento de la violación.

DERECHOS DEL CENTRO DE PACIENTES INTERNOS

Además de los derechos antes mencionados, los pacientes admitidos en cualquier centro para pacientes internos o centro residencial tienen derecho a, y los cuidadores de Gilchrist tienen la responsabilidad de proporcionar:

1. Privacidad, incluyendo el derecho a que un miembro del personal toque la puerta del paciente para anunciar su presencia antes de ingresar.
2. Reuniones o visitas privadas con cualquier persona que el paciente elija de acuerdo con la seguridad del paciente y el centro.
3. Contacto ilimitado con visitas y otros, y para restringir el contacto con visitas y otras personas que no están directamente involucradas en la atención del paciente.
4. El uso de un teléfono privado dentro del centro.
5. Acceso y uso de ropa y efectos personales, y seguridad razonable para esos efectos de acuerdo con las políticas de seguridad del centro.
6. Un ambiente que preserva su dignidad y contribuye a una autoimagen positiva.

RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE Y SUS FAMILIARES

1. Brindar información precisa y complete sobre las quejas, actuales, enfermedades pasadas, hospitalizaciones, medicamentos y otros asuntos relacionados con la salud del paciente, así como la documentación de directivas anticipadas, información del testamento de vida y quién ha sido elegido para tomar decisiones para el paciente si el paciente no puede.
2. Ayudar en el desarrollo y mantenimiento de un ambiente seguro al informar los riesgos percibidos en su cuidado y cambios inesperados en su condición.
3. Proporcionar información a *Gilchrist Hospice Care* sobre las necesidades y expectativas del servicio.
4. Hacer preguntas cuando no se entiende el cuidado, el tratamiento y el servicio o las instrucciones.
5. Participar en el desarrollo y actualización del Plan de cuidado. Consultar con *Gilchrist Hospice Care* antes de hacer adiciones o cambios al plan de cuidado.
6. Seguir el plan de cuidado, tratamiento y servicio desarrollado. Si surgen inquietudes con respecto al Plan de cuidado, expresar a *Gilchrist Hospice Care* las inquietudes y la capacidad o voluntad de adherirse al Plan de cuidado. Entender que los resultados de atención anticipados pueden no alcanzarse si no se sigue el plan de cuidado.
7. Seguir las reglas y regulaciones establecidas de *Gilchrist Center*.
8. Mostrar respeto y consideración hacia el personal y la propiedad de *Gilchrist Hospice Care*.
9. Cumplir con las obligaciones financieras según lo acordado en el Contrato de servicio de *Gilchrist Hospice Care*.
10. Informar a *Gilchrist Hospice Care* cuando no se pueden mantener las citas.
11. Proporcionar a *Gilchrist Hospice Care* el nombre del médico tratante que desea que administre sus cuidados de hospicio. Esto puede incluir un médico de cuidados de hospicio.

QUEJAS

Nuestro objetivo es ayudarlo a satisfacer sus necesidades físicas, psicosociales y espirituales durante su estadía en un hospicio. Si no está satisfecho o tiene una queja, hable con su enfermera o el jefe del equipo. Si no se resuelve, están disponibles las siguientes opciones para usted:

Para presentar una queja o preocupación de la seguridad del paciente con el presidente de *Gilchrist Hospice Care*, llame al 443-849-8200; TTY: 1-800-735-2258.

Para presentar una queja con el Estado de Maryland, *Office of Health Care Quality* (OHCQ), sin temor a represalias o discriminación, los pacientes y sus familias pueden llamar al 1-800-492-6005. La *Office of Health Care Quality* está disponible para responder preguntas relacionadas con Medicare de la agencia y/o su estado de licencia, o para recibir quejas. Este servicio está en funcionamiento las 24 horas del día, los 7 días de la semana. El horario normal de trabajo es de 8 a.m. a 4:30 p.m. Después de las 4:30 p.m., las llamadas las toma un contestador automático.

Las quejas escritas a OHCQ se pueden enviar a:

Office of Health Care Quality
Maryland Department of Health and Mental Hygiene Spring Grove Center
Bland Bryant Building
55 Wade Avenue
Catonsville, Maryland 21228

Las quejas escritas a CHAP se pueden enviar a:

Mail:	CHAP Attn: Complaints Department 1275 K Street NW, Suite 800 Washington, DC 20005
En línea:	www.chapinc.org/contact-us.aspx (Seleccione "complaints" del menú.)
Correo electrónico:	complaints@chapinc.org
Fax:	202-862-3419

Para presentar una queja al *Community Health Accreditation Program (CHAP)*, los pacientes y sus familias pueden llamar al 800-656-9656, las 24 horas del día.

Gilchrist Hospice Care llevará a cabo una investigación de las quejas presentadas por el paciente o la familia o tutor del paciente con respecto al tratamiento o la atención y *Gilchrist Hospice Care* documentará la existencia de la queja y la resolución de la queja.

NOTAS

Gilchrist en los medios sociales

 facebook.com/gilchristcares

 thegilchristblog.com

 [@Gilchrist_News](https://twitter.com/Gilchrist_News)

 linkedin.com/companies/gilchrist

Para preguntas urgentes,
llame a la Línea de ayuda de la
enfermera de Gilchrist, al
443.849.8200



GILCHRIST
UNA ORGANIZACIÓN NO LUCRATIVA

11311 McCormick Road, Suite 350
Hunt Valley, Maryland 21031

gilchristcares.org

Servicio de retransmisión TTY de Maryland: 1.800.735.2258

*Gilchrist brinda servicios sin distinción de raza,
color, credo, sexo, orientación sexual, discapacidad,
religión, capacidad de pago u origen nacional.*